



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni i-Sigma top MS 15W-40**

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 1/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Eni i-Sigma top MS 15W-40

Termékkód: 1064

- 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
Azonosított felhasználás: motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, nem széleskörű
használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 07-15²⁰): +36 23 525 902

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Nem besorolt.

Figyelmeztető mondat:

-

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító:

Kereskedelmi név: **Eni i-Sigma top MS 15W-40**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevők:

-

GHS piktogram:

nem szükséges

Figyelmeztetés:

nem szükséges

Figyelmeztető mondat:

nem szükséges



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 2/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH208 Szulfonált polipropilén-benzol származékok kalciumsóit tartalmazza. Allergiás reakciót válthat ki.

EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII.7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép és gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban.

2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet) 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos* REACH reg. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	- (L. megjegyzés, DMSO <3%)	-	75-85
Finomított ásványolaj párlat*/**	-	keverék	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3%)	H304	2-7



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 3/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Foszforsav és O,O-bisz- (1,3-dimetil-butil és - izo- Propil) észterek keverékének cink sói (Adalék)*** REACH reg. szám: 01-2119493626-26	283-392-8	84605-29-8	Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	H315 H318 H411	1-1,5
Benzolszulfonsav, mono-C20-24-(páros)-szek. alkil származékok, para-, kalciumsók reakciótermékei**** (Adalék) REACH reg. szám: 01-2120765489-36	947-519-7	-	Skin Sens. 1B	H317	0,1-0,9
Szulfonált polipropilén-benzol származékok kalciumsói (kalcium-szulfonát)**** (Adalék) REACH reg. szám: nincs adat.	616-278-7	75975-85-8	Skin Sens. 1B	H317	0,1-0,15

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

**A termék az alábbi összetevőkből egyet vagy többet tartalmaz.

CAS 64742-54-7/EK 265-157-1 / REACH Regisztr. szám: 01-2119484627-25

CAS 64742-65-0/EK 265-169-7 / REACH Regisztr. szám: 01-2119471299-27

CAS 64742-55-8/EK 265-158-7/ REACH Regisztr. szám: 01-2119487077-29

CAS 64742-56-9/EK 265-159-2/ REACH Regisztr. szám: 01-2119480132-48

***Egyedi koncentráció-határértékek: ($6,25 \leq C < 100$) Skin Irrit. 2, H315;

($10 < C \leq 12,5$) Eye Irrit. 2, H319; ($12,5 < C \leq 100$) Eye Dam. 1, H318

****Egyedi koncentrációs határértékek: ($10 \leq C \leq 100$) Skin Sens. 1B, H317

L megjegyzés: A rákkeltőként való harmonizált besorolás alkalmazandó, kivéve, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, „a PCA meghatározása a felhasználatlan kenő-alapolajokban és az aszfaltmentes szabad ásványiolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer” (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz, amely esetben az e rendelet II. címe szerinti osztályozást erre a veszélyességi osztályra is el kell végezni.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni i-Sigma top MS 15W-40**

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 4/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.
- Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyünk friss levegőre, majd helyezzük nyugalomba. Panasz esetén hívjunk orvost.
- Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Bőrirritáció vagy bőrpír esetén a sérült forduljon orvoshoz. Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget tilos rátenni. Ne használjunk kenőcsöt vagy balzsamot, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.
- Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. A kontaktlencsét távolítsuk el és folytassuk az öblítést. Ha irritáció, homályos látás vagy duzzanat jelentkezik Forduljunk orvoshoz. Ne használjunk kenőcsöt vagy balzsamot, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.
- Lenyelés: Ne hánytassuk! Lenyeléskor, ha a sérült eszméleténél van, öblítsük ki a szájüreget vízzel. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyünk orvoshoz. Eszméletlen személynek ne adjunk be semmit szájon át!

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

- Belégzés: Jelentős koncentráció csak magas hőmérsékleten történő felhasználáskor vagy permet, illetve gőz keletkezése esetén valószínű. Túlzott expozíció okozhat irritációt a légutakban, hányingert, szédülést.
- Bőrre kerülve: Forró termékkel való érintkezés termikus égési sérüléseket okozhat. Hosszan tartó vagy ismételt érintkezés okozhat bőrpírt, irritációt, bőrgyulladást. Érzékeny személyeknél allergiás bőrreakciót válthat ki.
- Szembe kerülve: Enyhe átmeneti irritációt, vörösödést okozhat. Forró termékkel vagy gőzeivel való érintkezés termikus égési sérüléseket okozhat.
- Lenyelés: Kis mennyiség lenyelése okozhat hányingert, rossz közérzetet, hasmenést.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.
Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 5/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízpermet (köd) (csak szakképzett személy).

Az alkalmatlan oltóanyag:

Víz sugar (szétterjesztheti a tüzet).

Kerülni kell a hab és a víz egyidejű használatát ugyanazon a felületen, mivel a víz letörheti a habot.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, foszfor-oxidok, kalcium-oxidok, cink-oxidok, nitrogén-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek, stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó, tilos a dohányzás.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Illetéktelen személyek távoltartandók.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 6/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (pl.: homok, föld, vagy más alkalmas anyag stb.) kell felitatni, majd a megfelelő vízálló és olajálló tartályokba helyezni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni, és az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani.

Kiömlés élővízbe: Zárjuk a kiömlés forrását. A kiömlött anyag a felületről lefölezéssel vagy a megfelelő lebegő abszorbenssel távolítandó el. A visszanyert terméket a megfelelő víz- és olajálló tartályokba kell gyűjteni és az előírásoknak megfelelően megsemmisíteni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni kivéve, ha azt szakember kifejezetten javasolja, illetve a helyi hatóságok jóváhagyták. A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámozás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Termékkel szennyezett törlőrongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs adat.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 7/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, száraz, jól szellőző helyen, hőforrástól, nyílt lángtól, forró felületektől, gyújtóforrástól távol, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürült tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

A tárolótartályokba való beszállás, és zárt térben történő bármilyen művelet megkezdése előtt megfelelő takarítást kell végrehajtani, ellenőrizni kell a légkör oxigéntartalmát, tűzveszélyességet.

Tároló tartály anyaga: Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: nincs adat.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, nem széleskörű használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

Nincs expozíciós határértékkel rendelkező komponens

CONCAWE ajánlás:

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő fröccsenésveszély esetén (MSZ EN 166).



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 8/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

- b) bőrvédelem
- i. kézvédelem Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5.
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.
- ii. egyéb Védőruházat (olaj- és szennytaszító) (EN 340). Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma (szükség esetén hőálló).
- c) a légutak védelme Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.
Ha a koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő (A, P, kombinált) szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145, MSZ EN 14387).
- d) hőveszély Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- | | |
|---|--|
| a) Halmazállapot: | folyékony |
| b) Szín: | sárgától borostyánig, tiszta. |
| c) Szag: | jellegzetes, enyhe ásványolaj szag |
| d) Olvadáspont/fagyáspont (folyáspont): | nincs adat |
| e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány: | > 315°C (CAS 64742-54-7) |
| f) Tűzveszélyesség: | éghető |
| g) Felső és alsó robbanási határértékek: | nem robbanásveszélyes, de a termék gőzei robbanékony elegyet képezhetnek levegővel.
LEL $\geq$ 45 g/m ³ (aeroszol) |
| h) Lobbanáspont (ASTM D 93): | > 180°C |
| i) Öngyulladás hőmérséklet: | 250 - 370°C (CAS 64742-54-7) |
| j) Bomlási hőmérséklet: | nincs adat |
| k) pH: | nincs adat |



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni i-Sigma top MS 15W-40**

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 9/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

- l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445)
40°C-on: > 20,5 mm²/s
100°C-on: 12,5-16,3 mm²/s
- m) Oldhatóság
Oldhatóság vízben: oldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben: nincs adat
- n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): nincs adat
- o) Gőznyomás (ásványolaj, ASTM D 5191)
(CONCAWE, 2010) 20°C-on: ≤ 0,1 hPa (ásványolaj)
- p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség 15°C-on (ASTM D 4052): nincs adat
- q) Relatív gőzsűrűség: nincs adat
- r) Részecskejellemzők: nincs adat

9.2. Egyéb információk

Párolgási sebesség (butil-acetát=1): elhanyagolható

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1. Reakciókészség Nincs ismert veszély.
- 10.2. Kémiai stabilitás A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége Erős oxidálószerrel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő.
- 10.4. Kerülendő körülmények Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok Erős oxidálószerrel.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék.
Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

- 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk
Akut toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)

Orális: LD₅₀ (patkány) > 5000 mg/kg (OECD 401)
Dermális: LD₅₀ (patkány) > 5000 mg/kg (OECD 402)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 10/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2000 mg/kg	
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 5,53 mg/L/4 óra	(EBSI, 1988)

Finomított ásványolaj párlat

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(OECD 402)

Foszforditosav és O,O-bisz- (1,3-dimetil-butil és- izo- Propil) észterek keverékének cink sói (CAS: 84605-29-8)

Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	2002 mg/kg	
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	2,3 mg/L/4 óra	

Benzolszulfonsav, mono-C20-24-(páros)-szek. alkil származékok, para-, kalciumsók reakciótermékei (EK: 947-519-7)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	10000 - 20000 mg/kg	
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	> 2000 mg/kg	(OECD 402)
Inhalációs (levegő):	LC ₅₀ (patkány)	≥ 1,9 mg/L/4 óra	(EPA OPP 81-3)

Bőrkorrózió/bőrirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Csírasejt-mutagenitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Rákkeltő hatás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Reprodukciós toxicitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Aspirációs veszély:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni i-Sigma top MS 15W-40**

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 11/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)

Hal:	LC ₅₀	> 100	mg/L	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	> 10000	mg/L	WAF, 48 óra (OECD 202)

Finomított ásványolaj párlat

Hal:	LC ₅₀	> 100	mg/L	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	> 10000	mg/L	WAF, 48 óra (OECD 202)

Foszforditiosav és O,O-bisz- (1,3-dimetil-butil és- izo- Propil) észterek keverékének cink sói (CAS: 84605-29-8)

Hal:	LC ₅₀	46	mg/L
Daphnia:	EC ₅₀	23	mg/L
Alga:	EC ₅₀	21 - 24	mg/L/72 óra

Benzolszulfonsav, mono-C20-24-(páros)-szek. alkil származékok, para-, kalciumsók reakciótermékei (EK: 947-519-7)

Hal:	LC ₅₀	100	mg/L	(LL50)
Daphnia:	EC ₅₀	100 - 1000	mg/L	(EL50)
Alga:	EC ₅₀	100 - 1000	mg/L/72 óra	
Alga:	EC ₅₀	1000	mg/L/96 óra	

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Biolebonthatóság:

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Finomított ásványolaj párlat:

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Foszforditiosav és O,O-bisz- (1,3-dimetil-butil és- izo- Propil) észterek keverékének cink sói (CAS: 84605-29-8)

Gyorsan lebomló.

Benzolszulfonsav, mono-C20-24-(páros)-szek. alkil származékok, para-, kalciumsók reakciótermékei (EK: 947-519-7)

Gyorsan lebomló.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 12/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

*Szulfonált polipropilén-benzol
származékok kalciumsói (kalcium-
szulfonát) (CAS: 75975-85-8):*

Gyorsan lebomló.

12.3. Bioakkumulációs képesség
Komponensek:

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

*Foszforsav és O,O-bisz- (1,3-dimetil-
butil és- izo- Propil) észterek keverékének
cink sói (CAS: 84605-29-8):*

Log Kow: 0,56

12.4. A talajban való mobilitás
Mobilitás vízben:

A termékre nem áll rendelkezésre adat.
Nincs adat.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék összetevőin nem PBT és nem vPvB anyagok. A termék a REACH XIII Függelék kritériumai szerint perzisztensnek ítélt meg 1.1 pont).

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

12.7. Egyéb káros hatások

Nehézfémtartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömölve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német):

WGK 1 (AwSV szerint)

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 13/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsonatnába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. SZAKASZ:	Szállításra vonatkozó információk
---------------------	--

[ADR: 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti	ADR / RID besorolás:	Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.
-----------------	----------------------	--------------------------------------

- | | | |
|-------|--|------------------|
| 14.1. | UN-szám vagy azonosító szám | nem besorolt |
| 14.2. | Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | nem besorolt |
| 14.3. | Szállítási veszélyességi osztály(ok) | nem besorolt |
| 14.4. | Csomagolási csoport | nem besorolt |
| 14.5. | Környezeti veszélyek | nem besorolt |
| 14.6. | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések | nem besorolt |
| 14.7. | Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem alkalmazandó |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri	ADN/ IMDG besorolás:	Nem vonatkozik a termékre.
-----------------	----------------------	----------------------------

Légi szállítás:	ICAO / IATA besorolás:	Nem vonatkozik a termékre.
-----------------	------------------------	----------------------------

15. SZAKASZ:	Szabályozással kapcsolatos információk
---------------------	---

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, illetve a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): nem besorolt.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 14/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b. Veszélyességi osztályok: 3.1-3.6, 3.7, 3.8 hatás, vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10	Finomított ásványolaj párlat; Foszforsav és O,O-bisz-(1,3-dimetil-butil és- izo- Propil) észterek keverékének cink sói; Szulfonált polipropilén-benzol származékok kalcium sói (kalcium-szulfonát).
3.c: a 4.1. veszélyességi osztály;	Foszforsav és O,O-bisz-(1,3-dimetil-butil és- izo- Propil) észterek keverékének cink sói

Nem tartalmaz a REACH XIV. Melléklet szerinti engedélyköteles anyagot.

Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot 0,1 % feletti koncentrációban.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A termék komponensei közül a következőkre készült biztonsági értékelés:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos

Benzolszulfonsav, mono-C20-24-(páros)-szek. alkil származékok, para-, kalciumsók
reakciótermékei

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Nem besorolt.

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. osztály és kategória teljes szövege:

H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 15/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély 1. kategória
Skin Irrit. 2	Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Skin Sens. 1B.	Bőrszenzibilizáció 1B. kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Eye Irrit. 2	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC ₅₀	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EK szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EK-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top MS 15W-40

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 16/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
2., 13., 14. 16.	Jogszabály-változások feltüntetése Egyéb információk.	2014. 02. 28.	2
1. 2. 8. 11. 12. 1-16.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai A veszély meghatározása Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Toxikológiai adatok Ökológiai információk Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016. 09. 16.	3



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni i-Sigma top MS 15W-40**

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 17/(17)
(gyártói): 2016. 07. 26. / 2024. 07. 24. Hon. felülvizsg.: 2025. 06. 06.

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16. 1.	Teljes átdolgozás összetétel változás miatt E-mail cím változás	2018. 01. 12.	4
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt	2020. 06. 04.	5
1-16. 1.4. 4.	A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés Sürgősségi telefonszám Elsősegély-nyújtási intézkedések	2021. 03. 25.	6
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt	2022. 04. 21.	7
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt	2023. 10. 12.	8
1.3.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai	2024. 10. 08.	9
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt Egyéb pontosítások	2025. 06. 06.	10